

## 299488-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Architectural and related services – Sanierung und Erweiterung des Landratsamts Roth, Nichtoffener, einphasiger Realisierungswettbewerb für Gebäude und Freianlagen nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren und nachgeschaltetem Verhandlungsverfahren VGV**

OJ S 84/2026 30/04/2026

Fógra faoi chomórtas dearaidh - Fógra maidir le hathrú

Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Roth

R-phost: [ausschreibung@landratsamt-roth.de](mailto:ausschreibung@landratsamt-roth.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung und Erweiterung des Landratsamts Roth, Nichtoffener, einphasiger Realisierungswettbewerb für Gebäude und Freianlagen nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren und nachgeschaltetem Verhandlungsverfahren VGV

Cur síos: Das bestehende Landratsamt in Roth (Weinbergweg 1) soll saniert und erweitert werden. Dabei sollen die Abteilungen und Sachgebiete im Bestandsgebäude und in einem Erweiterungsbau neu organisiert werden, um bestehende räumliche Engpässe zu beseitigen und interne Abläufe zu verbessern. Des Weiteren sollen Abteilungen, die sich heute nicht am Standort befinden, integriert werden. Es soll eine ablesbare Adressbildung entstehen, die den Mitarbeiter\*innen und Besucher\*innen eine gute Orientierung außerhalb und innerhalb der Gebäude sowie kurze Wege ermöglicht. Ein ablesbares Freiraumkonzept soll zur gewünschten Adressbildung beitragen. Es sollen neue Aufenthaltsqualitäten entwickelt und ein angemessener Umgang mit den bestehenden Grünstrukturen gefunden werden. Das Wettbewerbsgrundstück wird durch den Weinbergweg in einen nördlichen und südlichen Bereich geteilt, das Gebäude Weinbergweg 1 liegt südlich des Weinbergwegs und steht nicht unter Denkmalschutz. Das Gebäude Weinbergweg 1 hat eine BGF von ca. 12.000 m<sup>2</sup>. Der Erweiterungsbedarf mit allen Abteilungen und Sachgebieten liegt bei ca. 4.000 m<sup>2</sup> BGF. In der Wettbewerbsphase werden max. 30 Teilnehmer aus dem Bewerbungsverfahren zugelassen. Der Auftraggeber wird im Realisierungsfall unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts und unter Voraussetzung der haushaltsrechtlichen Genehmigung einem der Preisträger die für die Umsetzung des Realisierungswettbewerbs notwendigen Planungsleistungen für Gebäude (§§ 33, 34 und 35 HOAI 2021) und Freianlagen (§§ 38, 39 und 40 HOAI 2021), mindestens die Leistungsphasen 2-5 übertragen, sofern kein wichtiger Grund der Beauftragung entgegensteht. Der AG wird mit den Mitgliedern einer Bewerbungsgemeinschaft im Falle einer Beauftragung gesonderte Verträge über die Leistungen der Fachdisziplinen Architektur und Landschaftsarchitektur abschließen. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Der Auslober wird ein Verhandlungsverfahren nach §17 VgV 2016 unter den Preisträgern des Wettbewerbs nach § 80 Abs. 1 VgV 2016 durchführen.

Aitheantóir an nós imeachta: 646a654b-dabb-496e-8cc6-b0144c1c9e00

Aitheantóir inmheánach: 340-2025-02-719-01

An cineál nóis imeachta: Teoranta

Príomhghnéithe an nóis imeachta: Nichtoffener, einphasiger Realisierungswettbewerb für Gebäude und Freianlagen nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Bewerbungs-/Losverfahren und nachgeschaltetem VGV-Verfahren

#### **2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

Aicmiú breise (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas

#### **2.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Weinbergweg 1

Baile: Roth

Cód poist: 91154

Foroinn tíre (NUTS): Roth (DE25B)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: entfällt

#### **2.1.4. Eolas ginearálta**

Eolas breise: ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN: Der Bewerber kann sich zum Nachweis seiner Eignung auf Unterauftragnehmer berufen. Die Unterauftragnehmer sind zu benennen. Des Weiteren wird auf § 47 VGV verwiesen. Mehrfachbeteiligungen in unterschiedlichen Bewerbungsgemeinschaften oder in personell identischer Form sind nicht zugelassen. Für den Teilnahmewettbewerb sind zwingend die vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Die Unterlagen sind vollständig auszufüllen, in Schriftform zu unterschreiben (es werden gescannte Unterschriften akzeptiert) und mit den geforderten Nachweisen fristgerecht über die Vergabepattform einzureichen. Bewerbungen per Post, Email oder Fax werden nicht akzeptiert. Die Bewerbungsunterlagen stehen auf der Vergabepattform für einen uneingeschränkten und gebührenfreien Zugang zum Download bereit. Ein Versand der Bewerbungsunterlagen per Email oder Post erfolgt nicht.

Bewerbungen, die nach dem genannten Termin eingehen, werden nicht akzeptiert.

Unvollständige Bewerbungen führen zum Ausschluss. Fragen während der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Vergabepattform zu stellen. Die Frist für Rückfragen endet am 06.05.2026. AUSWAHLKRITERIEN ZUR TEILNAHME AM WETTBEWERB: 1. Berufsstand:

Architekten in Bewerbungsgemeinschaft mit Landschaftsarchitekten gem. § 75 Abs. 1 VgV.

Teilnahmeberechtigt sind in der EU oder den EWR/GPA-Staaten ansässige Architekten und Landschaftsarchitekten. Ist die Berufsbezeichnung am jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die Anforderungen an die Teilnahmeberechtigung, wer über einen

Hochschulabschluss, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung der Richtlinie 2013/55/EU entspricht. Juristische Personen sind zugelassen,

sofern deren satzungsgemäßer Geschäftszweck auf Planungsleistungen entsprechend der Wettbewerbsaufgabe ausgerichtet ist und für die Wettbewerbsteilnahme ein verantwortlicher Berufsangehöriger benannt ist, der in seiner Person die Teilnahmevoraussetzungen erfüllt. - 2.

Referenzen: Mindestkriterium Architektur: 1 Referenz für KG 300 (HZ III HOAI, Anteil KG 300 am Projekt größer 5 Mio € netto), Mindestkriterium Landschaftsarchitektur: 1 Referenz für KG 500 (HZ III HOAI größer 1,5 Mio € netto), Freiraumgestaltung mit öffentlichem Charakter, wie z. B. Außenanlagen eines öffentlichen Gebäudes, Platz, Innenhofgestaltung, Parkanlage o.ä. Bei beiden Referenzen müssen innerhalb der letzten 10 Jahre vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung die LPh 2–8 vollständig erbracht worden sein. Es sind Referenzblätter einzureichen, die das Referenzprojekt in Wort und Bild beschreiben. Pro Referenzprojekt

maximal 2 DIN A 4 Seiten. - 3. Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der Eignungskriterien, die Prüfung der Eignung der Teilnehmer erfolgt nach Feststellung der Ergebnisse des Realisierungswettbewerbs gemäß §§ 75, 42 ff. VgV. - 4. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen. - 5. Erklärung Bezug Russland. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberzahl entsprechend der zugrunde gelegten Auswahlkriterien zu hoch, wird die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern durch Los getroffen werden, § 75 Abs. 6 VgV. Doppelbewerbungen sind unzulässig.

**VORAUSSICHTLICHE TERMINE DES VERFAHRENS:** Ende der Bewerbungsphase 11.05.2026, Versand der Teilnahmebestätigungen und Absagen 15.05.2026, Ausgabe der Wettbewerbsunterlagen 15.05.2026, Schriftliche Rückfragen bis 05.06.2026, Kolloquium vor Ort 19.06.2026, Abgabe der Pläne 29.09.2026, Abgabe Modell 06.10.2026, Preisgerichtssitzung 27./28.10.2026, Verhandlungsverfahren nach Aufforderung durch den AG.

**PREISGELDER:** Der Auslober stellt eine Preisgeldsumme in Höhe von 365.000 € netto zur Verfügung. (1. Preis/1.Rang 120.450 €, 2. Preis/2.Rang 80.300 €, 3. Preis/3.Rang 54.750 €, 4. Preis/4.Rang 36.500 €, 5. Preis/5.Rang 29.200, 2 Anerkennungen je 21.900 €) Das Preisgericht ist berechtigt, durch einstimmigen Beschluss eine andere Aufteilung der Verfahrenssumme vorzunehmen. Im Falle einer weiteren Bearbeitung werden im Rahmen des Wettbewerbs bereits erbrachte Leistungen des Wettbewerbsteilnehmers bis zur Höhe des zuerkannten Preisgeldes des Realisierungsteils nicht erneut vergütet, wenn und soweit der Wettbewerbsentwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird. Alle mit Preisen und Anerkennungen ausgezeichneten Arbeiten werden gem. §8 (3) RPW 2013 Eigentum des Auslobers. Das Recht auf Veröffentlichung der Entwürfe bleibt den Verfasser\*innen erhalten.

**VERHANDLUNGSGESPRÄCHE:** Zu den nachfolgenden Verhandlungsgespräche werden die Preisträger zugelassen. Diese werden gem. §§ 14 Abs. 4 Nr. 8, 17 Abs. 5 zur Abgabe eines Angebots und zur Teilnahme an den Verhandlungsgesprächen gem. § 80 VgV aufgefordert. In den Verhandlungsgesprächen wird anhand der Zuschlagskriterien der obsiegende Bieter ermittelt. Eine Matrix wird den Teilnehmern mit der Einladung zur Teilnahme am Verhandlungsgespräch zur Verfügung gestellt.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Jede/r Bewerber/in hat seine Teilnahmeberechtigung eigenverantwortlich zu prüfen. Zum Ausschluss aus dem Bewerbungsverfahren führen: - Nicht digital eingereichte Bewerbungen - Nicht fristgerecht eingegangene Bewerbungen - Unvollständig ausgefüllte Bewerbungsblätter - Fehlende Nachweise Ausschlussgründe sind des Weiteren Verstöße gegen: § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder 98c Aufenthaltsgesetz oder § 19 Mindestlohngesetz oder § 21 Abs. 1 Satz 1 und 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz sowie § 123 und § 124 GWB

## 5. Luchtóg

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Realisierungswettbewerb Gebäude und Freianlagen

Cur síos: Nichtoffener, einphasiger Realisierungswettbewerb für Gebäude und Freianlagen nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Bewerbungs-/Losverfahren und anschließendem VgV-Verfahren

Aitheantóir inmheánach: 0

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas

Aicmiú breise (cpv): 71200000 Architectural and related services

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Roth

Cód poist: 91154

Foroinn tíre (NUTS): Roth (DE25B)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der durchschnittlich beschäftigten Mitarbeiter der letzten drei Jahre; Mindestkriterium Architektur: mind. 6 technische Mitarbeiter (inkl.

Büroinhaber). Mindestkriterium Landschaftsarchitektur: mind. 2 technische Mitarbeiter (inkl. Büroinhaber).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufserfahrung des Projektleiters: Mindestkriterium

Architektur: mind. 5 Jahre , Mindestkriterium Landschaftsarchitektur: mind. 3 Jahre

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung: Mindestkriterium

Architektur: mind. 3 000 000 EUR für Personenschäden und 5 000 000 EUR für sonstige

Schäden, 2-fach jährlich. Mindestkriterium Landschaftsarchitektur: mind. 2.000 000 EUR für

Personenschäden und 1.500 000 EUR für sonstige Schäden, 2-fach jährlich. Hinweis: Der AG

wird mit den Mitgliedern einer Bergewerkschaft im Falle einer Beauftragung gesonderte Verträge über die Leistungen der jeweiligen Fachdisziplinen (Architektur

/Landschaftsarchitektur) abschließen. Der Nachweis ist daher je Fachdisziplin erforderlich,

eine Bestätigung der Versicherung über die Höhe im Auftragsfall ist ausreichend.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: max. 50% der Gesamtwertung für die Platzierung im Wettbewerb 5% für die Bereitschaft zur entwurflichen Weiterentwicklung

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Projektorganisation und Projektumsetzung 35%

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Honorar 10%

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/292900>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí chóras na gcomórtas dearaidh:**

Tá cinneadh an ghiúiré ina cheangal ar an gceannaitheoir: tá

Comhaltaí an ghiúiré: FACHPREISRICHTER Peter Brückner, Architekt BDA/Stadtplaner, FACHPREISRICHTER Johannes Ernst, Architekt BDA/Stadtplaner, FACHPREISRICHTER Prof. Johannes Kappler, Architekt BDA/Stadtplaner, FACHPREISRICHTER Prof. Ludwig Wappner, Architekt BDA/Stadtplaner, FACHPREISRICHTER Peter Wich, Landschaftsarchitekt BDLA, STÄNDIG ANW. STELLV. FACHPREISRICHTER Jan Dorweiler, Architekt, SACHPREISRICHTER Michael Kreichauf, SACHPREISRICHTER Helmut Bauz, SACHPREISRICHTER Andreas Buckreus, SACHPREISRICHTER/IN Carolin Töllner, STÄNDIG ANW. STELLV. SACHPREISRICHTER Ben Schwarz, Landrat, BERATER OHNE STIMMRECHT Ralph Möllenkamp, Kreisbaumeister, BERATERIN OHNE STIMMRECHT Anika Simon, BERATER OHNE STIMMRECHT Johannes Schneider, BERATER OHNE STIMMRECHT Alexander Wernard, BERATERIN OHNE STIMMRECHT Dorothee Schmidt

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 11/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Mittelfranken

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Die zuständige Vergabekammer ist: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken Promenade 27 D - 91522 Ansbach Tel.: 0981 /53-1277 Fax: 0981/53-1837 Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB unzulässig, soweit 1. Der Antragssteller den geltend gemachten Verstoß gegen die Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landkreis Roth  
Uimhir chlárúcháin: 0957600-RH-43  
Roinn: Vergabestelle  
Seoladh poist: Weinbergweg 1  
Baile: Roth  
Cód poist: 91154  
Foroinn tíre (NUTS): Roth (DE25B)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Vergabestelle  
R-phost: [ausschreibung@landratsamt-roth.de](mailto:ausschreibung@landratsamt-roth.de)  
Teil.: +49 9171811418  
Facs: +49 917181971418  
Seoladh idirlín: <https://www.landratsamt-roth.de/>  
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.vergabe.bayern.de/>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir  
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Mittelfranken  
Uimhir chlárúcháin: 090358002-61  
Roinn: Vergabekammer Nordbayern  
Seoladh poist: Promenade 27 Postfach 606  
Baile: Ansbach  
Cód poist: 91511  
Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [poststelle@reg-mfr.bayern.de](mailto:poststelle@reg-mfr.bayern.de)  
Teil.: +49 0981 531456  
Seoladh idirlín: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/service/vergabekammer/index.html>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú  
:  
12b5c4d6-e342-44b2-b9a7-d9f2638ed0c7-02  
An phríomhchúis leis an athrú  
:  
Faisnéis nuashonraithe  
Cur síos  
:  
Mitglieder der Jury: SACHPREISRICHTER/IN N.N. Mitglied des Kreistags wird in namentlich  
Frau Carolin Töllner abgeändert

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4d5c1623-104a-41a0-8c15-e3f571c72f13 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra faoi chomórtas deараидh  
Fochineál an fhógra: 23  
Dáta seolta an fhógra: 29/04/2026 13:14:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am  
Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 299488-2026  
Uimhir eagráin IO S: 84/2026  
Dáta foilsithe: 30/04/2026